

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1154/2013**od 15. studenoga 2013.****o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC i Iranian Offshore Engineering & Construction Co. trebali bi biti ponovo uvršteni na popis osoba i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012, na temelju novih obrazloženja koja se odnose na svakoga od njih.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana⁽¹⁾, a posebno njezin članak 46. stavak 2.,

- (4) Trebalo bi uvrstiti dodatni subjekt na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 te bi trebalo izmijeniti identifikacijske podatke koji se odnose na drugi subjekt.

budući da:

- (1) Vijeće je 23. ožujka 2012. donijelo Uredbu (EU) br. 267/2012.

- (5) Na temelju presuda Općeg suda u predmetu T-421/11⁽¹⁰⁾, Qualitest FZE nije uvršten na popis osoba i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012.

- (2) Presudama od 6. rujna 2013. u predmetima T-493/10⁽²⁾, T-4/11 i T-5/11⁽³⁾, T-12/11⁽⁴⁾, T-13/11⁽⁵⁾, T-24/11⁽⁶⁾, T-42/12 i 181/12⁽⁷⁾, T-57/12⁽⁸⁾ i T-110/12⁽⁹⁾, Opći sud Europske unije poništio je odluke Vijeća o uključivanju Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC i Iranian Offshore Engineering & Construction Co. na popis osoba i tijela koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012.

- (6) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ona bi trebala stupiti na snagu na dan objave,

- (3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 88, 24.3.2012., str. 1.

⁽²⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-493/10 *Persia International Bank plc protiv Vijeća Europske unije*.

⁽³⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u spojenim predmetima T-4/11 i T-5/11 *Export Development Bank of Iran protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁴⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-12/11 *Iran Insurance protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁵⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-13/11 *Post Bank Iran protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁶⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-24/11 *Bank Refah Kargaran protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁷⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetima T-42/12 i T-181/12 *Naser Bateni protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁸⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-57/12 *Good Luck Shipping protiv Vijeća Europske unije*.

⁽⁹⁾ Presuda od 6. rujna 2013. u predmetu T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction protiv Vijeća Europske unije*.

⁽¹⁰⁾ Presuda od 5. prosinca 2012. u predmetu T-421/11 *Qualitest FZE protiv Vijeća Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. studenoga 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
R. ŠADŽIUS

PRILOG

I. Dolje navedene osobe i subjekti uvrštavaju se na popis naveden u Prilogu IX. Uredbi (EU) br. 267/2012

I. Osobe i subjekti uključeni u nuklearne djelatnosti i djelatnosti povezane s balističkim projektilima te fizičke osobe i subjekti koji pružaju potporu Vladi Irana

B. Subjekti

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja
1.	Post Bank of Iran (<i>alias</i> Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Internetska stranica: www.postbank.ir	Poduzeće koje je u većinskom vlasništvu Vlade Irana i pruža financijsku potporu Vladi Irana.	16.11.2013.
2.	Iran Insurance Company (<i>alias</i> Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Poduzeće u vlasništvu Vlade koje pruža financijsku potporu Vladi Irana.	16.11.2013.
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (uključujući sve podružnice i društva kćeri)	Export Development Building, 21. floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 pored 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, na uglu 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 ,s Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; br. upisa u trgovački registar 86936 (Iran)	Poduzeće u vlasništvu Vlade koje pruža financijsku potporu Vladi Irana.	16.11.2013.
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, Ujedinjena Kraljevina	Subjekt u vlasništvu subjekata Bank Mellat i Bank Tejarat koji su uvršteni na popis.	16.11.2013.
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 ili No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Internetska stranica: http://www.ioec.com/	Važan subjekt u energetsom sektoru koji osigurava značajne prihode Vladi Irana. Kao takav, IOEC pruža financijsku i logističku potporu Vladi Irana.	16.11.2013.
6.	Bank Refah Kargaran (<i>alias</i> Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Subjekt pruža podršku Vladi Irana. 94 % subjekta je u vlasništvu Iranian Social Security Organisation koji je pod kontrolom Vlade Irana; subjekt pruža bankarske usluge ministarstvima.	16.11.2013.

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

A. Fizičke osobe

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja
1.	Naser Bateni	Rođen 16. prosinca 1962., Iranac.	Naser Bateni djeluje u ime IRISL-a. Bio je direktor IRISL-a do 2008., a kasnije generalni direktor IRISL Europe GmbH. Generalni je direktor Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) koji u svojstvu generalnog zastupnika pruža ključne usluge subjektima Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) i Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) koji su uvršteni na popis i djeluju u ime IRISL-a.	16.11.2013.

B. Subjekti

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja
1.	Good Luck Shipping Company LLC (<i>alias</i> Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; ili P.O. Box 8486, Dubai, Ujedinjeni Arapski Emirati	Good Luck Shipping Company LLC kao zastupnik za Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) u Ujedinjenim Arapskim Emiratom pruža ključne usluge HDS Lines koji je subjekt uvršten na popis da djeluje u ime IRISL-a.	16.11.2013.
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adresa: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Druga adresa: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) glavni je zastupnik i kao takav pruža ključne usluge društvima Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) i Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), koja su oba subjekti za koje je utvrđeno da djeluju u ime društva IRISL.	16.11.2013.

II. Unos za dolje navedeni subjekt koji je istaknut u Prilogu IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 zamjenjuje se sljedećim, dolje navedenim unosom

B. Subjekti

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja
1.	Onerbank ZAO (<i>alias</i> Onerbank ZAT, Eftekhari Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51- 1, 220004, Minsk, Bjelarus	Banka sa sjedištem u Republici Bjelarusu u vlasništvu je banaka Bank Refah Kargaran, Bank Saderat i Bank Toseeh Saderat Iran	23.5.2011.